**مدفوعات المساعدة في حالات الكوارث**

قد يكون بإمكانك الحصول على دفعة منا لمساعدتك في حالة حدوث كارثة طبيعية في المكان الذي تعيش فيه. يمكن أن تكون الكارثة الطبيعية حريق أو فيضان أو إعصار.

المدفوعات ليست تلقائية.

تقررالحكومة متى تجعل المدفوعات متاحة. تقررالحكومة متى تجعل المدفوعات متاحة. ويقررون ذلك بناءً على معلومات من خدمات الطوارئ ذات الصلة  بالكارثة الطبيعية.

Australian Government Disaster Recovery Payment تدفع لك:

* إذا تعرضت لإصابة خطيرة،
* إذا قُتل أو فُقِد أحد أفراد الأسرة المقربين، أو
* إذا تعرض منزلك أو الأملاك الرئيسية الأخرى التي تمتلكها لأضرار بالغة.

Australian Government Disaster Recovery Payment هي عبارة عن دفعة تدفع مرة واحدة

دفعة Disaster Recovery Allowance هي لدعمك إذا فقدت الدخل نتيجة كارثة طبيعية.

على سبيل المثال، إذا لم تتمكن من العمل لأن مكان عملك مغلق بسبب الأضرار، أو لا يمكنك الوصول إلى العمل لأن الطرق كانت مغلقة.

يمكنك الحصول على Disaster Recovery Allowance لمدة تصل إلى 13 أسبوعاً.

للحصول على أي من هذه المدفوعات، يجب:

* أن يكون عمرك 16 عاماً أو أكثر وقت وقوع الكارثة، أو تحصل على مدفوعات الضمان الاجتماعي مقابل
* Australian Government Disaster Recovery Payment.
* أن تكون مقيم في أستراليا أو تحمل تأشيرة مستحِقة.
* أن تكون قد تأثرت بشكل مباشر بالكارثة الطبيعية وفي منطقة حكومة محلية تقررها الحكومة.

يمكنك الاتصال بالرقم **66** **22** **180** لتقديم المطالبة، واطلب مترجم مجاناً إذا كنت بحاجة إلى مترجم.

للمزيد من المعلومات حول هذه المدفوعات، إذهب إلى:

* **servicesaustralia.gov.au/disaster**
* **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغتك أو الاستماع إليها أو مشاهدتها.

Disaster Assistance Payments

You may be able to get a payment from us to help you if there is a natural disaster in the place you live. A natural disaster can be a fire, flood or cyclone.

The payments are not automatic.

The government decides when to make payments available. They decide this based on information from emergency services involved in the natural disaster.

There are two main payments.

The Australian Government Disaster Recovery Payment is for:

* if you were seriously injured,
* if a close family member was killed or is missing, or
* if your home or other major assets you own were seriously damaged.

Australian Government Disaster Recovery Payment is a lump sum payment.

The Disaster Recovery Allowance is support if you lose income due to a natural disaster.

For example, if you cannot work because your workplace closed due to damage, or you cannot get to work because roads were closed.

You can get Disaster Recovery Allowance for up to 13 weeks.

To get either of these payments you must:

* be 16 or older at the time of the disaster, or for Australian Government Disaster Recovery Payment, getting a social security payment
* be an Australian resident or hold an eligible visa
* have been directly affected by the natural disaster and in a Local Government Area decided by the government .

You can call **180 22 66** to claim, and ask for an interpreter for free if you need one.

For more information about these payments go to:

* **servicesaustralia.gov.au/disaster**
* **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.